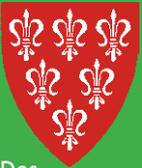


Mit Jobbörse!

An alle Haushalte

Mai 2023



# Sulzbach-Rosenberger Bergstadtbote

Das Informationsblatt  
des  
Wirtschafts- und  
Kulturforums

pro **SU-RO**

[www.prosuoro.de](http://www.prosuoro.de)



Ammerthal  
Birgland  
Edelsfeld  
Etzelwang  
Gebenbach  
Hahnbach  
Hirschbach  
Illschwang  
Königstein  
Neukirchen  
Poppenricht  
Sorghof  
Trasslberg  
Vilseck  
Weigendorf



Vom 29. April bis 7. Mai Frühlingsfest in Sulzbach-Rosenberg



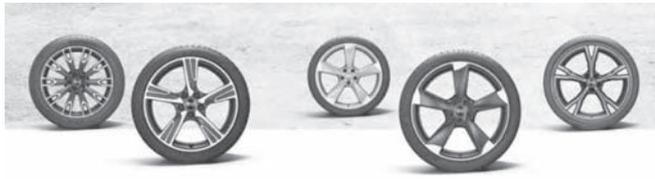
Joseph Franz von Allioli



30 Jahre Auto Auers



Radtour zu den goldenen Hirschen



**Räder-Wechsel** ab € 26,90  
**Räder-Einlagerungsservice** ab € 35,00  
 Jetzt Termin vereinbaren unter 09661/8148-0

**MEISTER GmbH**  
 Audi Service

Rosenberger Str. 59, 92237 Sulzbach-Rosenberg  
 Tel. 09661/81480, www.autohaus-meister.com

# Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



Wasser ist unser wertvollstes Lebensmittel, es ist durch nichts anderes zu ersetzen und bedarf deshalb eines besonderen Schutzes. Schutz und Reinhaltung des Wassers müssen deshalb Schwerpunkte der Umweltpolitik sein.

men, z.B. durch Mikrofone an Armaturen oder Hydrofone an Hydranten, und über die Laufzeitdifferenz lokalisiert)

## • Kontinuierliche Zuflussmessung einzelner Überwachungssektoren

(Neu auftretender Wasserverlust kann zuverlässig erkannt werden, Früherkennung durch Nachtverbrauchsmessung)

## Liebe Leserinnen und Leser,

zum 68. Mal steigt von 29. April bis 7. Mai 2023 das Frühlingsvolksfest auf dem Dultplatz. Neben dem kulinarischen Angebot der Süßwaren-, Imbiss- und Eisstände locken natürlich in erster Linie die zahlreichen Fahrgeschäfte Jung und Alt auf den Festplatz. Am 26.05.2023 steht „Matthias Egersdörfer & Fast zu Fürth“ auf der Kleinkunstabühne im Seidelsaal. Die Musik lustwandelt zwischen Volksmusik und Gassenhauer, Pop und einer Art von Rock'n Roll, Rezitativ und Menuett auf dem schmalen Grat zwischen Scheitern und Siegen.

Karten sind erhältlich im Vorverkauf in Sulzbach-Rosenberg bei den Buchhandlungen Volkert und Dorner und in der Tourist-Information/Kulturwerkstatt im Rathaus oder online unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de), [www.kulturwerkstatt-online.net](http://www.kulturwerkstatt-online.net). Telefonische Informationen unter 09661/510-1172.

Glückauf!

  
 Michael Göth  
 Erster Bürgermeister

In der Stadt Sulzbach-Rosenberg werden durch unsere Stadtwerke jährlich ca. 1 Mio. Liter Wasser aus unseren drei Tiefbrunnen (Br. I – III) im Haselgraben und dem Brunnen IV in Breitenbrunn gefördert. Der Anteil der Förderung beträgt ca. 53% im Haselgraben und etwa 47% in Breitenbrunn. Der Wasserverlust beträgt im ca. 128 Kilometer langen Hauptleitungsnetz etwa 44.000 Kubikmeter jährlich, was einem Anteil von ca. 4,32% entspricht. Nach Auswertung der Daten zur Umweltstatistik ergibt sich für Bayern ein durchschnittlicher Wasserverlust von rund 11,7% und im Bundesgebiet von ca. 9,2%. Der städtische Wasserverlust pro Kilometer Leitungsnetz wird, gemäß dem offiziellen Arbeitsblatt für Wasserverluste, in den Bereich der „geringen Verluste“ eingestuft. Neben den jährlichen Rohrnetzerneuerungen und Unterhaltsmaßnahmen, werden durch die Stadtwerke zur Reduzierung der Verlustmengen folgende Maßnahmen umgesetzt:

• **Regelmäßige Überprüfung** des gesamten Rohrnetzes mittels Horchdose (wird z.B. an Armaturen gehalten, um Geräusche zum Ohr zu übertragen)

• **Einsatz von Korrelator** (Geräusche werden an zwei Leitungspunkten aufgenommen)

# INHALT



Der Bürgermeister informiert	2
Über Dorfkapellen zu den goldenen Hirschen	3
Joseph Franz von Allioli	4+5
Auto Auers feiert 30-jähriges Firmenjubiläum	6+7
Jobbörse	9–11
Gewinnspiel	12
37. Landkreislauf	13
Termine	14–15
Resilienz – ist das eine Modeerscheinung?	16
Quinoa-Hafer-Porridge	17
Apotheken-Notdienste	18
50 Jahre Ökumenische Sozialstation	18
Mai-Programm der Kulturwerkstatt	19

## IMPRESSUM

Bergstadtbote für Sulzbach-Rosenberg und Umland.  
 Herausgeber pro Su-Ro

Sämtliche Artikel geben die Meinung des Verfassers, nicht die Meinung des Herausgebers wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Rücksendung nur gegen Rückporto. Redaktionsschluss ist jeweils der 10. jedes Monats für die darauffolgende Ausgabe.

Verantwortlich ist für Wirtschaftsbeiträge und Werbung: pro Su-Ro, Redaktion, Frühlingstraße 12, 92237 Sulzbach-Rosenberg.  
 für den Inseratenteil: die Inserenten.  
 Die Redaktion des Bergstadtbotes ist bevollmächtigt Anzeigen und Texte ohne Angaben von Gründen abzulehnen.

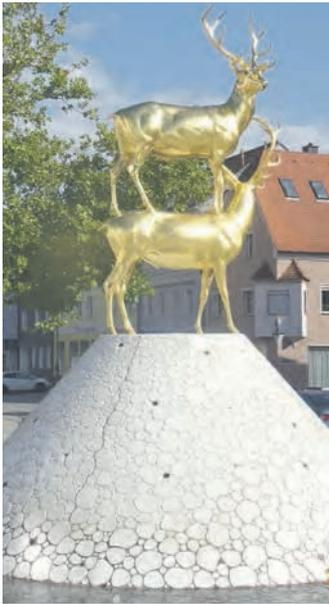
Ihr Ansprechpartner für Inserate: Frau Yvonne Rösel, Geschäftsstelle pro Su-Ro, Frühlingstraße 12, Telefon (09661) 810746, Telefax (09661) 810748, [info@bergstadtbote.de](mailto:info@bergstadtbote.de) Nächste Ausgabe 31.5.2023

Inseratengestaltung, Satz und Layout: KRAS...medien, Klaus Rösel, Sulzbach-Rosenberg

Druck: Druckzentrum Der neue Tag, Weiden  
 Titelbild: Bernd Müller

# Über Dorfkapellen zu den goldenen Hirschen

Radtourenvorschlag von Franz Beyerlein: 42,5 km, mittelschwer.



kapelle geht es über Speckshof nach Ursulapoppenricht (km 9,5). An der „Alten Dorfstraße“ nach links und 100m weiter gleich wieder nach rechts und 1,5 km bergauf. Kurz vor Erreichen der Anhöhe liegt links die winzige Schwemmkapelle unmittelbar an der Straße, und nur 200 m weiter die Dorfkapelle von Höhengau (km 11,0) in exzellenter Lage.

Wir radeln weiter, und bald rollt unser Rad bergab nach Steiningloh. Kurz vorm Ende der Ortschaft, den kleinen Wegweiser nach links zur St. Norbert-Kapelle nicht übersehen. Ein Blick in die Kapelle lohnt sich. Wenn wir diese verlassen, liegt vor uns eine Weggabelung. Wir folgen dem abbiegenden Weg nach links und erreichen bald Urspring. Auch hier ändern wir wieder an der Dorfkapelle unsere Richtung, diesmal nach rechts. Kurz nach Ortsende vor einem Weiher links und ein Stück an der Straße Amberg-Hirschau entlang, am Wald dann links nach Krondorf und dort in der Orts-

mitte nach rechts. An der nächsten Gabelung links und durch ein Weihergebiet. Sobald wir auf die B 14 (km 18,0) treffen, geht es nach rechts in die Stadt Hirschau. Bei der ersten Ampel links über die Bundesstraße und gleich wieder rechts auf der Nürnberger Straße Richtung Ortsmitte. Der Kirchturm dient zur Orientierung, um zum weiträumigen Marktplatz mit dem Rathaus und den beiden goldenen Hirschen zu gelangen (km 20,4). Um einen anderen Rückweg einzuschlagen, biegen wir nach rechts auf die Schönbrunner Straße ein. Bald nach rechts auf die Max-Reger-Straße und gleich nach links auf den Frühmessweg.

Vom Ortsende aus folgen wird der Straße durch Wald und Flur und biegen (bei km 24,4) nach links in Richtung Krickelsdorf ab. Wie schon öfter in der Dorfmitte vor der Kapelle nach links hinauf bis Atzmansricht (km 27,7). Dort kann man in der Dorfmitte die richtige von mehreren Verzweigungen finden, wenn man sich an das

Wir starten an der Nepomukstatue Richtung Annaberg und biegen dreimal nach rechts ab auf den Schwemmerberg, den Schelmesgraben und die Obere Gartenstraße, dann nach links auf die Nelkenstraße und an der Ampel wieder links nach Rosenberg. Nach der Bahnunterführung vor Lohe nach links und über Obersdorf nach Altmannshof (km 7,3). Nach der Altmannshofer Dorf-

## Die Tour gemeinsam radeln

Am **Samstag, 29. April**, 13.30 Uhr. Treffpunkt an der Nepomuksäule (Rückseite Feuerwehrhaus Sulzbach).

weiße Schild mit dem grünen Pfeil hält. Wir befinden uns für knapp 4 km auf dem Paneuropa-Radweg Prag-Paris.

Nach Überquerung der B 299 links halten und rund einen km parallel zur B 299, dann nach rechts nach Kainsricht (km 29,8), dort nach der Kapelle wieder links bis Schalkenthan (km 31,8). Nach dem ersten Haus scharf links. Auch hier steht ein Kirchlein. Nach ca. 800 m die B 14 vorsichtig überqueren, und wieder 250 m weiter nach rechts. Jetzt rollt unser Rad über die Wehrloh-Straße nach Hahnbach hinein. Am Kreisverkehr (km 34,3) nach links auf die Amberger Straße und dann nach rechts in den Kümmerbucher Weg und dort über die Vils.

An der nächsten Abzweigung am Waldrand rechts halten, dann hinauf zum Frohnberg (km 37,5). Nun endet der feste Straßenbelag und es geht auf einem Waldweg in das Waldgebiet Fatz'n. Rund 500 m nach Verlassen der Waldlichtung an der Kreuzung links halten. Nun drei km bis zum Ende des Waldes, hier halblinks Richtung Annaberg. Auf halber Höhe erreichen wir den Annabergweg und halten uns rechts zu unseren Start- und Zielpunkt.

Einkehrmöglichkeiten: Altmannshof, Hirschau, Krickelsdorf, Hahnbach, Frohnberg.

## Viele Ausstellungsstücke zu Sonderpreisen



**möbel münch** GEAR

Rosenberger Straße 98 (Dultplatz)  
Sulzbach-Rosenberg · Tel. 09661/6252  
[www.moebelmuench.de](http://www.moebelmuench.de)

# Joseph Franz von Allioli und sein Bibel-Bestseller



Allioli um 1850 als Abgeordneter des Bayerischen Landtags

Vor 30 Jahren hat Sulzbach-Rosenberg einen seiner großen Söhne fast dem Vergessen ent-rissen: den Bibeltheologen, Philologen und Orientalisten Joseph Franz von Allioli. An seinem 120. Todestag (22. Mai 1993) eröffnete nach feierlicher Messe in der Pfarrkirche und Festakt im Rathaus das Stadt-museum eine Sonderausstellung\*, die später auch in Regensburg und Augsburg zu sehen war. Mitgerechnet...? Bald ist der 150. Todestag des Ge(lehrten)! Als Dompropst hat man den knapp 80-jäh-rigen 1873 in Augsburg zu Grabe getragen.

1708 war die Kaufmannsfamilie Allioli vom Nordwesten Italiens nach Sulzbach zuge-wandert. Rasch integrierte sie sich in die oberen Ränge der Stadtgesellschaft, stellte Magi-stratsräte, ja lieh sogar der Regierung Geld. Nicht so gut ging Bernhard Alliolis Zwi-schenspiel als Haagwirt: 1720 rügte der Rat den Urgroßvater des Geistlichen wegen allzu

schmächtiger Bratwürste. Welch Sakrileg in der barocken Resi-denzstadt!

Der begabte Urenkel schrieb sich nach seiner Schulzeit in Sulzbach und München 1810 am Amberg Lyzeum ein, 1814 an der Universität Landshut. Dort traf er auf Johann Michael Sailer. Der Reformtheologe prägte Joseph Franz Allioli, ent-deckte und förderte dessen Sprachtalent. 1816 in Re-

gensburg geweiht, schickte man den jungen Priester nach kurzem Einsatz in der Seelsor-ge zu Spezialstudien nach Wien und Rom.

1821 zurück in Landshut, nahm der königlich begünsti-gte Nachwuchstheologe seine akademische Lehrtätigkeit auf. Nach einer Fortbildungspause in Paris dozierte Allioli ab 1824 als Professor für orientalische Sprachen, biblische Archäologie und Exegese (Bibelaus-legung), mit Umzug der Lan-desuniversität ab 1826 in München. Als er dort 1830/31 Rektor war, brachen Studen-tenumulte aus, die ihn freilich überforderten.

Berühmt waren seine Kurse in Arabisch und islamischer Mys-tik, zahl- und einflussreich sei-ne wissenschaftlichen und geistlichen Publikationen. Der Sulzbacher gründete eine „Ori-entalische Gesellschaft“ und wurde in die Königl.-Bayer. Akademie der Wissenschaften aufgenommen. Doch setzten gesundheitliche Gründe seiner universitären Laufbahn ein frü-hes Ende – 1835 wechselte er in den höheren Kirchendienst. Sehr pikiert war man aller-dings, als er seine neue Re-gensburger Domherrnstelle

lange nicht antrat und dies auf dringliche „biblische“ Arbeiten in München schob.

In der Tat hatte ihn 1824 Prof. Sailer gebeten, eine schon län-ger kursierende deutsche Bi-belversion zu überarbeiten. Damit sollte die seit 1810 bei Seidel in Sulzbach gedruckte ökumenische „van Eß-Bibel“ (den römischen Behörden ein Dorn im Auge!) verdrängt wer-den. Dieses anfangs höchst diskrete, insgesamt diffizile und pikante Projekt wurde letztlich zur völligen Neuüber-setzung, verzögerte sich mehr-fach und forderte Allioli alle Kräfte ab. Alle? In München beschäftigte ihn außer der Bi-bel offenbar noch etwas äh-nlich Diskretes, Intensives: die Beziehung zu einer Dame...

So lobte man Allioli 1838 nach Augsburg weg, wo er Dom-propst wurde. Dort bewährte er sich in mancherlei Funktion sehr gut, ließ auch seine sozia-le und pastorale Ader kräftig schlagen, konnte aber kaum aus seiner etwas ‚speziellen‘ Haut. Als im Sommer 1855 sein Bischof starb, übertrug man ihm interimswise die Bis-tumsleitung. Schon sah er sich als Nachfolger des Oberhirten, von seinem Patron König Lud-



Seit der Jubiläumsfeier im Mai 1993 befindet sich eine Gedenktafel an Alliolis Geburtshaus (Eisdiele/SRZ, Luitpoldplatz 22), s.a. Vergrößerung rechts.





Alliolis Bestseller-Bibel erschien rund 150 Jahre lang in einer großen Fülle und Vielfalt an Drucken.

wig I. darin bestärkt – da wurde ihm sein früheres Münchener Verhältnis zum Verhältnis. Schon damals gab es Whistleblower!

Vom Revolutionsjahr 1848 bis 1855 war der konservative Kirchenmann übrigens Mitglied des Bayerischen Landtags. Durch ungeschicktes Agieren und inhaltliche Fehlgriffe in der Debatte um die Judenemanzipation zog er sich dort den Zorn der Presse und eines renommierten Rabbiners zu, obwohl er ein begeisterter Meister des Hebräischen war. Nein: Alliolis ist kein Held ohne Fehl und Makel, eher eine schillernde Figur mit vielen Licht- und Schattenseiten. Eine kritische Geschichtsforschung kann beides selbstverständlich sehen und sortieren.

So gehört in Alliolis Persönlichkeitsprofil eben auch eine bei-

spiellose Lebensleistung: seine Bibelübersetzung, ab 1830 in unzähligen Auflagen und Ausgaben verbreitet – von Volksdrucken und Schulbibeln über deutsch-lateinische Editionen bis hin zu Prachtausgaben. Mit päpstlichem Placet galt sie fortan als offizielle Standardversion, wurde selbst in Amerika für deutsche Auswanderer gedruckt. Der pädagogisch geschickte Geistliche schuf zudem ein umfassendes Studienwerk zur Bibel, das Generationen von Theologiestudenten die Hl. Schrift erschloss und im Beruf dann zur Vorbereitung von Unterricht, Predigt und Liturgie diente. Populäre Publikationen zur Alliolis-Bibel förderten landauf, landab das geistliche Leben vieler Familien. Bis 1965 kamen sprachliche Überarbeitungen auf den Markt. Sogar evangelische Firmen druckten 1905-1971 massenhaft den Alliolis-Text. Kirchenamtlich wurde die Bibelversion des gebürtigen Sulzbachers letztlich erst 1980 durch die sogenannte „Einheitsübersetzung“ abgelöst: Ende einer 150-jährigen Erfolgsgeschichte aus der Feder eines vor 150 Jahren verstorbenen Ausnahmeautors! All dies sollten wir auch 2023 ff. nicht vergessen...

ferien - freund  
bruckner

reichert

Bruckner-Neustadt 1-92237 Sulzbach-Rosenberg - Tel. 09661/812910  
Reichert - Dr.-Aigner-Straße 6 - 92224 Amberg - Tel. 09621/49490

### Tagesfahrten 2023

29.04.	Goldene Stadt Prag	€ 45,--
14.05.	Muttertagsfahrt Passau, inkl. Schifffahrt mit Buffet	€ 99,--
14.05.	Muttertagsfahrt ins Leitzach-Tegernseer Tal inkl. Gondelfahrten Wallbergbahn	€ 79,--
03.06.	Landesgartenschau Freyung inkl. EK	€ 56,--
06.08.	Landesgartenschau Freyung inkl. EK	€ 59,--
12.08.	Leipziger „Allerlei“ inkl. EK Zoo und Bootsfahrt Gondwanaland	€ 64,--
15.08.	Goldene Stadt Prag	€ 45,--
14.10.	Goldene Stadt Prag	€ 45,--

### Luisenburg Festspiele

11.06.	„Die Schöne und das Biest“ Familienschauspiel, inkl. EK -PK1	€ 55,--
07.07.	„Der Brandner Kaspar 2“ Komödie, inkl. EK - PK 1	€ 77,--

### Busreisen 2023

08.06. - 11.06.	Südtirol-Genuss und Erholung im reizvollen Pustertal	ab € 395,--
03.09. - 10.09.	Cesenatico - Badeurlaub an der Adria	ab € 759,--
29.09. - 03.10.	Südtirol (Hr. Royer)	ab € 499,--

Alle Preise pro Person sowie Abfahrten ab Sulzbach-Rosenberg und Amberg!

**Ausführliche Informationen erhalten Sie in unseren Büros Bruckner & Reichert oder unter [www.ferien-freund.de](http://www.ferien-freund.de)**

\* **Lesetipps:** Alliolis-Festschrift/Katalog von 1993 als Band 2 der Schriftenreihe des Stadtmuseums/Stadtarchivs Su.-Ro. noch erhältlich; s.a. Band 13/Bibelkatalog S. 176 ff.

NEU: Markus Lommer, Vom Bibel-Chaos zum Bibel-Krieg? Wie die Heilige Schrift in Bayern unter die Räder der Kirchenpolitik geriet, in: Kirchner/Unterburger (Hg.), Zwischen Barock und Ultramontanismus [...], Berlin etc. 2022, S. 153-244, v.a. 203-235 (Info: <https://www.peterlang.com/document/1248612>; in der Stadtbibliothek greifbar).

Bestattungen  
*Müller & Schießler*

Jedem Leben ein Zeichen setzen

HIRSCHAU

Georg-Schiffer-Str. 4

☎ 24 Stunden 0 96 22 / 704 330 5

[www.ms-bestattungen.de](http://www.ms-bestattungen.de)

Für Sie im gesamten Landkreis  
und auf allen Amberger Friedhöfen

SULZBACH-ROSENBERG

Kugelplatz 7

☎ 24 Stunden 0 96 61 / 813 624 0

Neuer Schwung  
für Ihr Zuhause!  
mit aktuellen  
Gardinentrends



Unser Service:

- Beraten vor Ort
- Ausmessen
- Dekorieren

In unserem Atelier werden Ihre Gardinenträume Wirklichkeit



Rosenberger Str. 8 · 92237 Sulzbach-Rosenberg  
Tel. 09661/51599

# Auto Auers feiert 30-jähriges Firmenjubiläum



Am 29. April feiert die Firma Auto Auers das 30-jährige Jubiläum und das gesamte Team freut sich auf die Besucher.

Ein Jubiläum ist immer der Moment für eine Bilanz und im Rückblick schaut Firmenchef Winfried Auers auf eine bewegte Zeit. Seine richtigen Entscheidungen haben dazu beigetragen, dass der Betrieb kontinuierlich wuchs und aus der kleinen Werkstatt ein großes und modernes Autohaus geworden ist. Was einmal mit der Firma „Unfallinstandsetzung Winfried Auers“ in der Industriestraße in einer kleinen Halle

begann, feiert nun das 30-jährige Firmenjubiläum als leistungsfähiges und mittelständisches Unternehmen.

Mit der Meisterprüfung in der Tasche startete Winfried Auers zusammen mit seiner Frau im Jahr 1993 in die Selbständigkeit. Bald wurde die kleine Firma zu groß und deshalb expandierte im Jahr 2000 der Betrieb, nur wenige hundert Meter entfernt von der alten Wirkungsstätte, in die Europastraße.

Mit viel Platz, viel Ausstellungsfläche und einer großen Werkstatt hat sich die Firma hier bestens etabliert und bietet seiner Kundschaft anspruchsvolle Leistung in einem großen modernen Autohaus auf etwa 400 Quadratmetern

Ausstellungsfläche und nochmal 8.000 im Außenbereich.

Das Angebot beinhaltet Neu- und Gebrauchtwagenverkauf mit motivierten Verkäufern,

Wartungen und Reparaturen aller Art, Unfallinstandsetzung und Fahrzeugvermessung. Für optimale Autopflege sorgt eine Waschhalle. Zukunftsweisend ist auch die technische Aufrüs-



Im Jahr 1993 startete die Firma Auto Auers mit einem kleinen Betrieb in der Industriestraße.

tung für den Service bei Elektromobilität. Mit einer großen Mitarbeiterschaft und bestens geschultem Personal findet der Kunde hier für jede Anforderung eine passende Lösung. Im Lauf der Zeit kooperierte die Firma mit verschiedenen Autoherstellern. Seit 2017 agiert Auto Auers als offizieller Händler der Marke Ford. Auch der Sektor Nutzfahrzeuge spielt eine erhebliche Rolle und mit der Erweiterung um zwei zusätzliche Hallen wird man dieser Aufgabe mehr als gerecht.

### Mit Preisrätsel

Das alles wird im Autohaus Auers am Samstag, den 29. April, mit einem großen Aktionstag gebührend gefeiert. Auf die Besucher warten viele Attraktionen. Mit Hüpfburg und Kinderschminken ist für die kleinen Gäste viel geboten. Die Erwachsenen dürfen unter anderem Segway fahren und bei dem großen Gewinnspiel teilnehmen. Dazu läuft im Autohaus ein Imagefilm der zur Beantwortung der Preisfragen dient. Neben vielen Sachpreisen lockt als Hauptgewinn ein Reisegutschein im Wert von 500 Euro.

Das Preisrätsel geht bis zum 29. Mai und steht auch auf der Homepage [www.autoauers.de](http://www.autoauers.de) bereit.



# EUROPAS NUMMER 1\*



## FORD KUGA ST-LINE

48 monatl. Leasingraten von  
**€ 299,-<sup>1,2,3,4</sup>**

Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten)	28.000,26 €
Leasing-Sonderzahlung	0,- €
Nettodarlehensbetrag	32.363,25 €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtleistung	20.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	6,49 %
Effektiver Jahreszins	6,69 %
Voraussichtlicher Gesamtbetrag <sup>3</sup>	14.343,36 €
Finanzleasingrate	299,- €

## FORD MUSTANG MACH-E

48 monatl. Leasingraten von  
**€ 293,-<sup>1,2,5,6</sup>**

Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten)	40.649,84 €
Leasing-Sonderzahlung	3.000,- €
Nettodarlehensbetrag	48.126,50 €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtleistung	20.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	0,- %
Effektiver Jahreszins	0,- %
Voraussichtlicher Gesamtbetrag <sup>5</sup>	17.051,52 €
Finanzleasingrate	293,- €

Verbrauchswerte nach WLTP\*\*<sup>3</sup>: Kuga ST-Line PHEV: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,3 l/100 km; Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 29,6 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 65 km\*\*\*. Mustang Mach-E: Stromverbrauch (kombiniert): 17,2 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 440 km\*\*\*

# Auto Auers

Europastraße 2 • 92237 Sulzbach-Rosenberg • 09661 /1206 • [www.autoauers.de](http://www.autoauers.de)

\*gemäß Zulassungen der nationalen Behörden (z.B.KBA). Quelle: IHS Markit, Stand 12/22 Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes. Abb. zeigt Mustang Mach-E GT. Verbrauchswerte nach WLTP\*\*<sup>3</sup>: Stromverbrauch (kombiniert): 21,20 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 490 km\*\*\*. \*\*Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für PKW und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. Sept. 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. \*\*\*Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) ist bei voll aufgeladener Batterie eine Reichweite bis zur genannten, zertifizierten elektrischen Reichweite – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration – möglich. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. <sup>1</sup>Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. <sup>2</sup>Gilt für Privatkunden. <sup>3</sup>Gilt für einen Ford Kuga ST-Line 2,5-l-Duratec (PHEV) 165 kW (225 PS), Stufenloses-Automatikgetriebe (CVT), Frontantrieb, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM. <sup>4</sup>Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minder-KM sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehr-KM 0,088 €/km, Minder-KM 0,053 €/km (5.000 Mehr- oder Minderkilometer bleiben berechnungsfrei). <sup>5</sup>Gilt für einen Ford Mustang Mach-E 75,7 kWh Batterie Standard Range Elektromotor 198 kW (269 PS), Automatikgetriebe. <sup>6</sup>Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minder-KM sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehr-KM 0,112 €/km, Minder-KM 0,067 €/km (5.000 Mehr- oder Minder-KM bleiben berechnungsfrei).

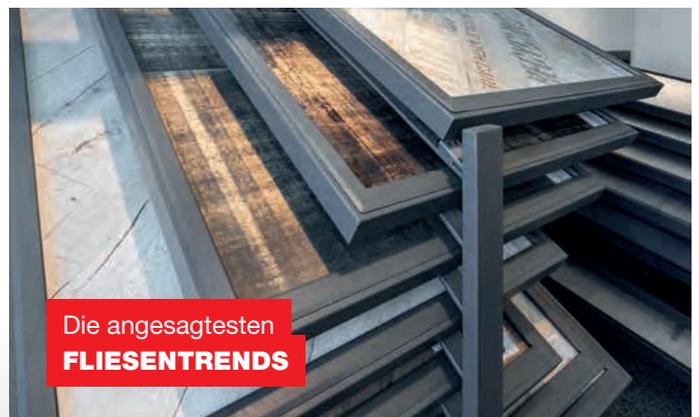
**MACHEN SIE IHR ZUHAUSE  
ZUM SCHÖNSTEN ORT  
DER WELT!**



**INNENTÜREN -**  
zeitlos, modern, ausgefallen



Individuelle  
**BODENBELÄGE**  
für jeden Stil



Die angesagtesten  
**FLIESENTRENDS**

**MEIER**

› MEIER-BAUSTOFFE.DE

**WIR LIEBEN  
BAUEN!**

UND RENOVIEREN II



**MEIER Baustoffe GmbH** ■ Werner-von-Siemens-Str. 68 ■ 92224 Amberg

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCHEN IN UNSEREM ATELIER!**



Bildquelle: Pixabay

**BAU MIT IM KIGA KÖNIGSTEIN**  
ALS ERZIEHER-KINDERPFLEGER\*IN  
(M/W/D) IN TEILZEIT ODER VOLLZEIT  
GERNE AUCH MIT ARTVERWANDTER  
AUSBILDUNG BZW. QUEREINSTEIGER  
Weitere Infos unter [www.markt-koenigstein.de/jobs](http://www.markt-koenigstein.de/jobs)

Unsere Kinder freuen  
sich auf DICH!  
Starte sofort oder  
gerne auch später



**ANSPRECHPARTNER**

Karin Hittel, VG Koenigstein  
Tel. 09665 9131 22  
Kerstin Höller, Kindergarten  
Tel. 09665 1763  
BEWERBUNG BIS 14. Mai 23  
[personal@vg-koenigstein.de](mailto:personal@vg-koenigstein.de)

Wir suchen

**AUGENOPTIKER/-MEISTER**  
(m/w/d)

**BEWERBUNG AN**  
[info@optik-klenck.de](mailto:info@optik-klenck.de)



**OPTIK KLENCK**

Sulzbach Rosenberg  
Rosenberger Str. 19  
Froschau 34  
Amberg Georgenstr. 16

[www.optik-klenck.de](http://www.optik-klenck.de)

Tel: 09661 4800  
Tel: 09661 1350  
09621 9652525

## Wir stellen ein!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**Metzger** (m/w/d)

Bewerbungen bitte an:



**Metzgerei Lotter GmbH**  
Rosenberger Straße 101  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Telefon 09661 53752



**dr. meier**  
KIEFERORTHOPÄDE

**WIR SUCHEN DICH!**

Für unsere kieferorthopädische Praxis in Sulzbach-Rosenberg  
suchen wir Verstärkung

- Auszubildende zur Zahnmedizinischen Fachangestellten für 2023 (m/w/d)

Sende uns deine Bewerbungsunterlagen, wir freuen uns auf Dich!

Kieferorthopädie Dr. Meier  
z.Hd. Frau Katrin Meier  
Fröschau 38  
92237 Sulzbach-Rosenberg

[praxis@meier-kfo.de](mailto:praxis@meier-kfo.de)  
[www.meier-kfo.de](http://www.meier-kfo.de)  
Telefon: 09661 877 45 45



zur Unterstützung  
unseres Teams  
suchen wir:

- Schreiner Geselle oder -meister (m/w/d)
- Zimmerer Geselle oder -meister (m/w/d)
- Fenstermonteur (m/w/d)
- Bauhelfer (m/w/d)

**Uli & Markus Schmalzl**

Hofgartenstraße 21  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
09661-9062277  
[info@schreinerei-schmalzl.de](mailto:info@schreinerei-schmalzl.de)

Das bieten wir:

- Abwechslungsreiche Aufgaben und ein gutes Betriebsklima
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis mit leistungsgerechter Vergütung
- Arbeitskleidung und eigenes Baustellenfahrzeug

## Bitte beachten!

Alle Inserate und Beiträge an:  
[info@bergstadtbote.de](mailto:info@bergstadtbote.de)

Wir sind ein etabliertes Unternehmen im Sondermaschinenbau und suchen ab sofort einen

**INGENIEUR / ELEKTROTECHNIKER / ELEKTROTECHNIKERMEISTER (M/W/D)**

- Programmierung von Steuerungen mit Siemens S7
- Entwickeln von Software für die Automatisierung
- Projektierung, Programmierung und Betreuung von Projekten

**ELEKTROKONSTRUKTEUR / ELEKTROPLANER FÜR SONDERMASCHINEN (M/W/D)**

- Projektierung von Sondermaschinen
- Erstellen von Material- und Stücklisten
- Auslegen und berechnen von Schaltschränken

Wenn Sie in dieser Herausforderung eine Chance für Ihre Zukunft sehen, dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

**Suso GmbH**  
Neukirchner Weg 21  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Tel: 09661 9811  
Fax: 09661 9825  
e-mail: [info@susogmbh.de](mailto:info@susogmbh.de)





pro SU-RO

## Mit unserer Jobbörse

erreicht Ihr Stellengesuch preiswert und zuverlässig knapp

18.000 Haushalte in Sulzbach-Rosenberg, Ammerthal, Birgland, Edelsfeld, Etzelwang, Gebenbach, Hahnbach, Hirschbach, Königstein, Neukirchen, Poppenricht, Sorg-hof, Traßberg, Vilseck und Weigendorf.

Informationen unter  
Tel. 09661/81 07 46

Inserate an:  
info@bergstadtbote.de

pro SU-RO

**SCHÜCO**  
Partner



**Alu – Fenster – Türen  
Alu – Glas – Fassaden**

**Auszubildende  
Metallbauer (m/w/d)**

**Fachrichtung:  
Konstruktionstechnik**

Zu bewerben ab sofort   
1. 9. 2023 (Ausbildungsbeginn)

**metallbau gmbh  
vollmuth**

Schießstätte 1  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Telefon 09661/87550



**ESCHE** GmbH  
Fachgrosshandel für Heizung · Sanitär  
Werkzeuge · Eisenwaren · Berufsbekleidung · Farben

## Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d)

### Ihr Profil:

- Erfahrung im Handel und im Umgang mit Kunden in Beratung/Verkauf von Vorteil
- Begeisterungsfähigkeit und Durchsetzungskraft
- Genauigkeit und Pflichtbewusstsein
- Flexibilität, Offenheit, Kommunikationsstärke
- Freude am Umgang mit Kunden, Lieferanten und Kollegen

### Wir bieten:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- ein attraktives Gehalt, VWL, Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld
- Stellung von Arbeitskleidung
- geregelte Arbeitszeiten

Eisen-Esche GmbH – Dieselstr. 20 – 92237 Sulzbach-Rosenberg

Tel.: 09661 2054 - Internet: [www.eisen-esche.de](http://www.eisen-esche.de) - Mail: [info@eisen-esche.de](mailto:info@eisen-esche.de)

### Ihre Aufgaben:

- Verkauf von Waren und Serviceleistungen
- Kompetente Kundenberatung bei Heimwerkern und Handwerkern
- Unterstützung bei Kaufentscheidungen
- Prüfung optimaler Bestellmengen
- Bearbeitung von Reklamationen
- Warenpräsentation und Warenauszeichnung
- Dafür sorgen, dass sich unsere Kunden „wohl fühlen“

### Ihre Bewerbung:

Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung per Mail an:  
[info@eisen-esche.de](mailto:info@eisen-esche.de)

## Seit 15. April geöffnet:

Besuchen Sie das beheizte Waldbad in Sulzbach-Rosenberg.  
Mit Wärmehalle, großer Rutschenanlage und Erlebnisbecken!

Wir suchen in Voll- oder Teilzeit (w/m/d):

- ✓ Bauleiter für den GaLa-Bau
- ✓ Facharbeiter GaLa-Bau
- ✓ Helfer GaLa-Bau mit LKW-Führerschein
- ✓ Kfm. Assistenz - Bürokraft



Wir freuen uns auf  
Ihre Bewerbung!

Neumühle 9 92265 Edelsfeld  
Telefon: 09664 95395-0  
Email: [info@lobinger.de](mailto:info@lobinger.de)  
[www.lobinger.de](http://www.lobinger.de)

MVZ Sulzbach-Rosenberg  
GmbH



sucht ab sofort (m/w/d)

**Medizinische Fachangestellte (MFA)**  
**Medizinisch-technische Radiologie-Assistenz (MTRA)**

In Vollzeit, Teilzeit oder auf Mini-Job-Basis.

Bewerbungen bitte an

**MVZ Sulzbach-Rosenberg GmbH**

z. Hd. Alexandra Scherer

Obere Gartenstraße 13a · 92237 Sulzbach-Rosenberg

oder per E-Mail an: [Bewerbungen@mvz-suro.de](mailto:Bewerbungen@mvz-suro.de)

Für die STAHLGRUBER GmbH suchen wir für  
unser Logistikzentrum in Sulzbach-Rosenberg

**FERIENARBEITER (m/w/d)**

Du bist mindestens 15 Jahre alt und packst gerne an?  
Melde dich noch kurzfristig für die Ferien bei Renate Pirner  
per E-Mail [renate.pirner@stahlgruber.de](mailto:renate.pirner@stahlgruber.de)

**LKQ**  **STAHLGRUBER**

Wenn ich groß bin,  
werde ich einmal

#Pflegefachfrau (m/w/d)  
#Pflegefachhelferin (m/w/d)

Bei uns kannst du deine Träume verwirklichen!

Bewirb dich zum 1. September für die Ausbildung

**Pflegefachmann/-frau (m/w/d)**

**Pflegefachhelferin (m/w/d)**

**Berufsfachschule für Pflege**  
am St. Anna Krankenhaus Sulzbach-Rosenberg



[www.kh-as.de/de/ausbildung.htm](http://www.kh-as.de/de/ausbildung.htm)



# GEWINNSPIEL



Sumpflieber	Arzneiröhren	Teil der Karpaten (Hohe ...)		Doppel-ehe			Wald-pflanze	alt-römi-sche Silber-münze	internationales Notruf-zeichen	trop. Nah-rungsmittel	mit der Nase wahr-nehmen	heran-kommen
↙	↘						zu jenem Ort	↘		3		↘
nicht ver-schwen-derisch		Weser-Zufluss unterhalb v. Verden		nichts Böses	↘				Unge-heuer		babylo-nische Gottheit	↘
↙							Bilder-rästel		unbe-baut (Acker)			
↘		7		mora-lisohe Gesin-nung		Rund-funk-emp-fänger	1				ein Mainz-el-männ-chen	6
Fest-saal in Schulen			Sport-boot	↘					Türke		Männer-name	
mehrere Men-schen						elek-troni-sche Kartei		Him-mels-richtung	5			dauernd
↙			Täu-schung, Ein-bildung		Trink-bedürfnis	↘				Para-dies-garten		Likör-gewürz
latei-nisch: Luft	Nestor-papagei	Schmuck-stein	↘					Strudel-wirkung		Haus-halts-plan		
Unter-richts-reihe	4				Initialen Brechts † 1956		kleiner Herings-fisch	↘				
↙				Zier-pflanze	↘			2			engl. Fürwort: es	
asiatisches Buckel-rind		Gruppe von Bergen	↘						See in Schott-land (Loch ...)			

Gewinnen Sie einen **Einkaufsgutschein im Wert von zehn Euro.**

Lösen Sie das Rätsel und senden Sie uns den Lösungsbegriff an: pro Su-Ro, Redaktion, Frühlingstraße 12, 92237 Sulzbach-Rosenberg Viel Spass beim RÄTSELN!

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Teilnehmer akzeptieren bei Ziehung die Veröffentlichung von Name und Anschrift.

Gewonnen hat Adelheid Gebhardt, und kann den pro Su-Ro-Einkaufsgutschein bei **Mode&Textil Carl Schmidt**, Sulzbach-Rosenberg, abholen.

Den 10,- Euro Gutschein gibt es diesmal von

Wer das richtige Lösungswort hat, wird unter den Einsendungen als Gewinner ermittelt und in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

**Pilhofer**  
  
**RAUM AUSSTATTUNG**  
**BABY UND KIND**  
 Frühlingstraße 8 · Su.-Ro.

Einsendeschluss: 23.5.2023

**FACETTA 1957**

**20%** auf alle Uhren von **BRUNO SÖHNLE Glashütte** aus unserem Lagerbestand

**BRUNO SÖHNLE UHRENATELIER GLASHÜTTE/SA**

Feine Armbanduhren · Germany

**PEMSEL** Inh. Markus Sindel  
 Uhrmachermeister  
 Luitpoldplatz 3  
 Sulzbach-Rosenberg

**LU-LI KINO**  
 --- Sulzbach-Rosenberg ---  
 WEIHERSTR. 3 | TELEFON: 0 96 61/41 01

Das aktuelle Filmprogramm finden Sie auf:  
**LuLi-Kino.de**

Programmorschau für Mai:  
 der Super Mario.Bros. Film | Asterix & Obelix

**MARC RAABE**  
**Der Morgen**  
 Ullstein, 588 Seiten  
 17,00 Euro

**Buchtipp April 2023**  
**Marc Raabe**  
**Der Morgen**  
 Das Kanzleramt im Zentrum einer Mordserie!  
 Marc Raabes „Der Morgen“ ist ein perfekt konstruierter, spannender Thriller rund um die Machtzentrale der Berliner Republik.

**BUCHHANDLUNG VOLKERT**  
 Neustadt 6 · Sulzbach-Rosenberg · Tel 09661-812373  
[www.buchhandlung-volkert.de](http://www.buchhandlung-volkert.de)

# 37. Landkreislaf endet in Kirchenreinbach



Die Organisatoren haben ein sehr ansprechendes Programm vorbereitet und sogar der Ministerpräsident Dr. Markus Söder kommt zu Besuch.

Nach etwa einem Jahr intensiver Planung für das Festwochenende vom 11. bis 14. Mai hat das engagierte Team ein äußerst ansehnliches Festprogramm ausgearbeitet.

Los geht es am Donnerstag mit einem politischen Abend, umrahmt von zünftiger Bayerischer Blasmusik mit Ministerpräsident Dr. Markus Söder als Hauptgast. Am darauffolgenden Freitag findet der große Preisschafkopf statt. Als Hauptgewinn neben vielen anderen, winkt ein Geldpreis in Höhe von 555 Euro.

Der Höhepunkt ist am Samstag mit dem Zieleinlauf des 37. Landkreislafes. Die Siegerehrung übernimmt Schirmherr Landrat Richard Reisinger. Die Partyband MOUNTAIN CREW aus Oberösterreich rundet den Festabend ab. Karten gibt es zu 10,00 Euro bei den Organisatoren.

Am Sonntag findet ein Kirchenzug mit etwa 50 Vereinen zum Festzelt statt in dem anschließend ein ökumenischer Gottesdienst statt findet. Als Muttertagsschmankerl gibt es Ochs und Sau vom Spieß sowie Kaffee und leckere selbstgebackene Kuchen. Für musi-

SULZBACH GMBH  
Fernsehen - Elektro

## EKA

Ihr Team für:

- Unterhaltungselektronik
- Satellitenanlagen
- Haus- und Einbaugeräte
- Kundendienst

Rosenberger Straße 18  
Sulzbach-Rosenberg  
Telefon 09661/41 61  
teka-sulzbach2@t-online.de

kalische Stimmung am Nachmittag sorgt die Formation SAKRISCH.

An allen vier Festtagen gibt es Grillspezialitäten sowie alternativen wie verschiedene Käsesorten und Foodtruck mit Nudeln. Auch die Bar hat jeden Abend geöffnet. Auf die kleinen Gäste wartet unter anderem ein Süßigkeitenstand.

Wegen der hervorragenden Zusammenarbeit im Dorf und den umliegenden Ortschaften kann dieses Fest durchgeführt werden und der Dank gilt allen Akteuren. Die Organisatoren und alle Helfer freuen sich auf die Gäste und stimmungsvolle Festtage.

# Muttertag

Sonntag 14. Mai

Am besten gleich vorbestellen!

Öffnungszeiten Muttertag:  
Sa. 13. Mai 8.00 bis 18.00 Uhr  
So. 14. Mai 8.00 bis 12.00 Uhr

Heinrich-Böll-Straße 11  
92237 Sulzbach-Rosenberg

**HONIG** Tel: 09661-4509  
FLORISTIK • PFLANZEN Email: info@blumen-honig.de

11.-14. Mai 2023  
92268 Kirchenreinbach

## Fest der Vereine Kirchenreinbach

Donnerstag 11. Mai - 19:00 Uhr  
Politischer Abend mit Dr. Markus Söder

Freitag 12. Mai - 19:00 Uhr  
Preisschafkopf

1. Preis: 555 EUR

Samstag 13. Mai  
Zieleinlauf

Sonntag 14. Mai - 9:30 Uhr  
Festzug mit Gottesdienst im Anschluss  
Frühstücken mit Musik & Mittagstisch (Ochs & Sau am Spieß)

ab 20:30 Uhr

ab 13:30 Uhr

**SaKrisch**  
...zünftig ...guad

**STIHL** Seitz GmbH  
STIHL Fachhändler  
Forst- und Gartentechnik  
Eschenfelden | Telefon: 09665/424  
www.unimogseitz.de

**RadSport**  
Manfred Müller

weitere Infos zum Kartenvorverkauf auf  
www.vfn-online.de  
@fdv\_kirchenreinbach

**Mehr Bildung. Mehr Chancen.**  
**Bundesfreiwilligendienst**  
 bei Ihrer Volkshochschule  
 Amberg-Sulzbach



Zeit Neues  
 zu probieren.  
 Interesse?  
[info@vhs-as.de](mailto:info@vhs-as.de)

Bildnachweis: lizenzfrei, pixabay

## VR Bank Fußball-Camps

**Du bist zwischen 6 und 12 Jahren und  
 hast voll Bock auf Fußball?  
 Dann besuche unsere VR Bank Fußball-Camps.**

Veranstalter:



02.06.-04.06.2023  
 SV Loderhof / Sulzbach



04.08.-06.08.2023  
 SV Kauerhof



28.07.-29.07.2023  
 SG Hahnbach



04.08.-06.08.2023  
 SV Sorghof

Infos, AGBs und Teilnahmebedingungen unter:  
[www.vr-as.de/fussball](http://www.vr-as.de/fussball)



## TERMINE

- 29.04. - Frühlingsfest mit Bierzelt und Fahrgeschäfte
- 07.05. am Dultplatz (Di. und Mi. Ruhetag)
- 01.05. Tag der offenen Tür bei der Wasserwacht Hahn-  
bach
- 01.05. Drachenfest am Flugplatz in Fichtelbrunn  
13:00 Uhr
- 01.05. Frühlingsmarkt am Ossi-Weiher in Hahnbach  
14:00 bis 19:00 Uhr
- 02.05. MINERVA liest im Mai, Buchhandlung Dorner  
09:30 Uhr
- 02.05. Krankenhaustour für werdende Eltern, St. Anna  
16:45 Uhr Krankenhaus
- 03.05. Klima und Repair-Café in Ammerthal, Stodl-Wirt,  
TST Ammerthal
- 03.05. Still-Café: Säuglingspflegekurs, St. Anna Kranken-  
18:00 Uhr haus, Großer Veranstaltungsraum
- 04.05. Lesung: Wovon leben wir und wofür?, Literaturar-  
19:00 Uhr chiv Sulzbach-Rosenberg
- 04.05. Klimaschutzwochen: Photovoltaik für den pri-  
19:00 Uhr vaten Gebrauch, Capitol
- 06.05. Klima- und Repair-Café, Kath. Kirche in Etzel-  
13:00 Uhr wang, bis 16:00 Uhr
- 06.05. Pflanzentauschbörse in Ammerthal, Großer  
14:30 Uhr Stodl, am Dorfplatz, bis 16:00 Uhr
- 06.05. Offene FrauenTreff unterwegs: Wir pilgern,  
19:00 Uhr Christuskirche, Sulzbach-Rosenberg
- 07.05. Frauenhofer UMSICHT: Tag der offenen Tür, An  
13:00 Uhr d. Maxhütte 1, Sulzbach-Rosenberg
- 07.05. Freibad Etzelwang: Entenrennen  
14:00 bis 16:00 Uhr
- 07.05. LBV Bilder- oder Filmvortrag: Das Braunkelchen  
19:00 Uhr - Vogel des Jahres, Anmeldung: Gerhard Horn,  
Tel. 09663 596, Keglerheim, Schönwindner  
Straße 7, Neukirchen
- 11.05. Politischer Abend mit Dr. Markus Söder, Festzelt  
19:00 Uhr Kirchenreinbach
- 12.05. Preisschafkopf im Festzelt, Kirchenreinbach  
19:00 Uhr
- 12.05. Kulinarische Stadtführung mit Tanja Weiß, Treff-  
18:00 Uhr punkt: Geschichtsbrunnen Luitpoldplatz
- 12.05. Die Macht der Wölfe - Lesung mit Horst Eckert,  
19:30 Uhr Buchhandlung Volkert
- 12.05. „Que Bobbo“, Der Kaffeeladen, Poststraße 13,  
20:00 Uhr Sulzbach-Rosenberg
- 13.05. Naturerlebnis: Der Baum des Glücks – Wirklich-  
16:00 Uhr keit und Träume, Anmeldung: Telefon 09664  
95246, Frohnbergkirche, Hahnbach
- 13.05. Spargelbuffet im Gasthaus „Zum Bartl“  
18:00 bis 20:30 Uhr
- 13.05. 37. Landkreislauf, Ziel: Kirchenreinbach,  
20:30 Uhr „Mountain Crew“ Festzelt
- 14.05. Partyband „Sakrisch“, Festzelt Kirchenreinbach  
14.30 Uhr

# Zur Grillzeit! ottmann's Fischtheke

Synagogenstraße 2 . Ecke Rosenberger Straße 6  
Mi. bis Fr. geöffnet von 8.30 bis 18.00 Uhr, Sa. bis 12.00 Uhr

**Grill doch mal einen leckeren Fisch!**  
Doraden, Makrelen, Forellen oder Scampi

Alle Termine auf unserer  
Homepage unter:  
[www.prosuero.de/entdecken/  
veranstaltungen](http://www.prosuero.de/entdecken/veranstaltungen)



- |           |   |
|-----------|---|
| 14.05.    | Konzert in der ehem. Synagoge, Duo Ariana   |
| 11:00 Uhr | Burstein & Roberto Legnani,   |
| 15.05.    | Elterntalk: Das Geschwisterkind wird erwartet,  |
| 09:30 Uhr | St. Anna Krankenhaus, Großer Veranstaltungsraum   |
| 16.05.    | Lesung und Gespräch mit Ann Kim, Literaturarchiv Sulzbach-Rosenberg   |
| 19:00 Uhr |   |
| 16.05.    | Stadtratssitzung im Rathaussaal   |
| 16:00 Uhr |   |
| 19.05.    | LBV: Vogelstimmenwanderung zum Schlotfegerweiher, Anmeldung: Herr Gerhard Horn, Tel. 09663 596, Ortsende Grasberg Richtung Waldlust, Neukirchen |
| 18:00 Uhr |   |
| 20.05.    | Schlacken-Hofflohmart, Gasthaus Kreiner Siebeneichen, bis 13:00 Uhr   |
| 09:00 Uhr |   |
| 20.05.    | Klima und Repair-Café in Vilseck, Jugendtreff, Kirchgasse 9, Vilseck, bis 16:00 Uhr   |
| 13:00 Uhr |   |
| 20.05.    | LBV Kindergruppe Neukirchen: Sonnenplatz für Eidechsen und Schlangen anlegen, Anmeldung: Ernst Luber, Tel. 09663 91985, bis 16:00 Uhr           |
| 14:00 Uhr |   |
| 20.05.    | Biergarten-Eröffnung Rockin Catsharks, Gestern  |
| 19:00 Uhr | - einfach eine Kneipe, Hauptstraße 51   |
| 21.05.    | Tag der offenen Tür, BRK Sulzbach-Rosenberg, Krankenhausstraße 20, bis 18:00 Uhr  |
| 11:00 Uhr |   |
| 21.05.    | Ausstellungseröffnung zum Internationalen Museumstag im Johann-Flierl-Museum, Schulstr. 2, Birgland   |
| 14:00 Uhr |   |
| 22.05.    | Märchen-Montag, Stadtbibliothek, Im Schloß, Sulzbach-Rosenberg  |
| 15:00 Uhr |   |
| 26.05.    | Seidelsaal: Matthias Egersdörfer & Fast zu Fürth, Kleinkunsthöhle Historische Druckerei Seidel  |
| 20:00 Uhr |   |
| 26.05.    | Der Kaffeeladen: „Usual Suspects“, Poststraße 13, Sulzbach-Rosenberg  |
| 20:00 Uhr |   |
| 27.05.    | Gänsangerfest, Kirwagemeinschaft Rosenberg bis 28.05.   |
|           |   |
| 31.05.    | Der neue Bergstadtbote ist da   |

Wir laden Sie ein  
zu unserem

Gärtnerei  
Hubner  
Ihre Gärtnerei im Birgland

## Tag der offenen Gärtnerei

am Sonntag, 30. April von  
13.00 bis 17.00 Uhr

Starten Sie mit uns in den  
blühenden Sommer 2023.

Gärtnerei Hubner, Inh. Claudia Füssel, Nonnhof 4, 92262 Birgland, Tel. 09666/188612,  
info@gaertnerei-hubner.de, www.gaertnerei-hubner.de

### Wir beraten Sie gerne in Sachen:

- Fliesenverkauf
- Fliesenverlegung
- Naturstein
- Renovierungen
- Wellnessbäder
- Kachelöfen
- Kachelherde
- Heizkamine
- Kaminöfen
- Ofensanierungen
- Reparaturarbeiten



## NORBERT GRAF

Fliesen · Marmor · Kachelöfen  
Kaminöfen · Specksteinöfen

Meisterbetrieb

Am Katzenberg 25, 92237 Sulzbach-Rosenberg  
Telefon (0 96 61) 47 72, Telefax (0 96 61) 5 38 58

E-Mail: [n.graf@t-online.de](mailto:n.graf@t-online.de), Web: [www.fliesen-oefen-graf.de](http://www.fliesen-oefen-graf.de)

**Besuchen Sie unsere Ofen- und Fliesenausstellung**

## Standecker

Standecker, Produkte aus der Oberpfalz  
seit über 40 Jahren



### Fenster

- Kunststoff-Fenster
- Kunststoff-Alu-Fenster
- Holz-Alu-Fenster



### Haustüren

- Kunststoff
- Aluminium



### Pergola

- Stahl
- Aluminium
- Holz



### Wintergarten

- Stahl
- Aluminium
- Holz



### Markisen

- Gelenkarm Markisen
- Pergola Markisen
- Wintergarten
- Markisen



### Rollladenbau

- Rollladenkästen
- Rollladen
- Vorbaurollladen
- Raffstores
- Fenster
- Beschattungen
- Innen u. außen
- Garagentore
- Rolltore
- Garagentore
- Lüftungen
- Fliegengitter

92256 Hahnbach, Birkenweg 6

Tel.: 09664 95396 0

[www.standecker.com](http://www.standecker.com)

# Resilienz – ist das eine Modeerscheinung?

Gefühlt prasseln tagtäglich schlechte Nachrichten auf uns ein. Corona-Pandemie, Ukraine-Krieg, Inflation und dazu noch die Herausforderungen, die das Leben an uns stellt. Die Fülle der individuellen Themen ist riesig: Mental Load im Familienalltag, eine Scheidung, ein Todesfall, eine schwere Krankheit.

Warum scheinen manche Menschen die Herausforderungen des Lebens leichter zu meistern als andere? Das liegt mitunter an der Ausprägung der inneren Widerstandskraft, der Resilienz. Resilienz ist die Fähigkeit schwierige Situationen unbeschadet zu überstehen und insbesondere daran zu wachsen.

Resilienz zu trainieren bedeutet immer sich selbst zu reflektieren und aktiv an sich zu arbeiten. Welche Situationen haben Sie im Leben vielleicht schon gemeistert, die ähnlich herausfordernd waren? Was war Ihr Erfolgsgeheimnis? Warum haben Sie es damals geschafft und was lernen Sie daraus für heute? Alle, die schon einmal eine schier unüberwindliche Hürde gemeistert haben, kennen dieses völlig überwältigende Gefühl, es geschafft zu haben: Beispielsweise die erste Reise alleine, die erste Gratwanderung oder ein Flug trotz Flugangst.

Es gibt bestimmte Eigenschaften, die uns dabei helfen resilienter zu werden. Zum Beispiel die Kunst loslassen zu können, Gegebenheiten zu akzeptieren und Unveränderliches anzunehmen. Optimismus hilft uns dabei daran zu glauben, dass wir bestimmte Situationen meistern werden. Eine gesunde Zukunftsorientierung bewahrt uns davor in der Vergangenheit zu verharren und Selbstwirksamkeit unterstützt uns dabei an uns zu glauben. Statt Pro-



Dozentin Simone Reil vermittelt ihren Kursteilnehmern die Fähigkeit, Krisen zu bewältigen und sie für positive Entwicklungen zu nutzen.

Bild: VHS Amberg-Sulzbach

bleme zu wälzen, können wir kreativ Lösungen entwickeln. Und wenn wir selbst keine finden, dann gibt es bestimmt Menschen um uns, die uns wohlgesonnen sind und uns gerne unterstützen.

## VHS-Kurs am 13. Mai

Was können Sie nun konkret tun, um resilienter zu werden? Im VHS-Kurs am 13. Mai lernen Sie eine mögliche Methode zur Selbstreflexion kennen. Es wird darum gehen die eigenen „Gedankenautobahnen“ aufzubrechen, von Gewohnheiten Abstand zu nehmen und neue Wege zu gehen. Bis

Kurstitel	Datum	Beginn
Mega-Trend Wasser. Wie investiere ich in das 'blaue Gold'?	02.05.2023	19:00
Bildbearbeitung: Texte in Szene setzen	03.05.2023	14:00
Einführung in ETFs - ETFs-Auswählen mit System - online	03.05.2023	19:00
Bauch, Beine, Po: Das perfekte BBP-Workout	03.05.2023	19:30
Outlook.de – Mein eigener Cloud-Dienst	04.05.2023	17:30
Die schönsten Seiten des Landkreises Amberg-Sulzbach	04.05.2023	19:00
Word für das Büro	09.05.2023	16:30
Werde zum Glücksmagnet	11.05.2023	18:00
Handy Grundkurs für Android	12.05.2023	09:00
Mehr Entspannung durch eine wertschätzende Kommunikation	12.05.2023	17:00
Meditativer Tanz - Kreistänze im Wandel der Natur und des Lebens	12.05.2023	19:15
Moderne Umgangsformen	13.05.2023	10:00
Resilienz - Stärkung der inneren Widerstandskraft	13.05.2023	10:00
Excel für das Büro mit weiteren Formeln	16.05.2023	16:30
Letzte-Hilfe-Kurs	16.05.2023	17:00
Streifzug durch das Mietrecht	16.05.2023	19:00
Basiswissen Internet	23.05.2023	16:30
iPhone - Workshop Apple (iOS) für Seniorinnen und Senioren	24.05.2023	14:00
Fahrrad-Workshop	24.05.2023	18:00
Das Rätsel der Zeit	24.05.2023	18:30

aus einem Trampelpfad eine neue Autobahn wird, dauert es. Resilienz ist Arbeit, aber eine Arbeit, die sich auszahlt!

Kursnr: N30307S, Samstag 13. Mai, 10-13 Uhr, 25 Euro p.P. Anmeldung: 09661 80294 oder [www.vhs-as.de](http://www.vhs-as.de)

Hörakustik Honisch – 3 x in der Region



Anja Schwerhoff geb. Honisch  
Hörakustikmeisterin

## Neues Hörgerät benötigt?

Bei uns sind Sie mit Sicherheit gut versorgt!

- Hörtest
- individuelle Beratung
- Hörgeräte zur Probe tragen
- Hörgeräteanpassung
- Hörgerätereparatur und -service
- Hörgerätenachjustierung
- Pädakustik (Hörakustik für Kinder)
- Tinnitusberatung
- professioneller Gehörschutz
- Zubehör für Schwerhörige
- In-Ear-Monitoring

Kostenlose  
Parkplätze  
direkt bei allen  
Filialen!



92237 Sulzbach-Rosenberg | Rosenberger Str. 99  
Tel. 09661-90 68 00  
91257 Pegnitz | Nürnberger Str. 20b  
Tel. 09241-80 82 890  
91281 Kirchenthumbach | Bayreuther Straße 28  
Tel. 09647-62 99 009



[hoerakustik-honisch.de](http://hoerakustik-honisch.de)

# Quinoa-Hafer-Porridge

Mit getrockneten Feigen



Ein vollwertiges Frühstück – Quinoa-Porridge mit Gewürzen.

Foto: SAHANA Ayurveda Praxis

Das Pseudogetreide Quinoa galt bei den Inkas zurecht als Wunderpflanze. Der hohe Nährwert, wegen dem Gehalt von allen essentiellen Aminosäuren und vielen Mineralstoffen wie Magnesium, Kalzium, Kalium und Eisen, macht Quinoa so gesund. Dieser Porridge wird mit ayurvedischen Gewürzen und Ghee noch gesünder und leichter verdaulich.

## Zutaten für 2 Portionen

- 50 g weißer Quinoa gewaschen
- 50 g Haferflocken zart
- 20 g Mandeln gemahlen
- 1 TL Ceylon-Zimt gemahlen
- ½ TL Kardamom gemahlen
- 1 Prise Kurkuma
- 1 Prise Salz
- 300 ml Wasser (oder Pflanzenmilch)
- 8 getrocknete Feigen
- 2 TL Ghee

## Zubereitung:

Die Feigen halbieren und in heißem Wasser ca. 15 Minuten einweichen. Dann alle Zutaten – außer Ghee und Feigen – mit dem Wasser in einem kleinen Topf ca. 10 Minuten köcheln lassen. Dabei immer wieder umrühren. Anschließend das Ghee unter den noch warmen Brei rühren. Die Feigen nach Belie-

ben vierteln oder kleiner schneiden und ebenfalls mit dem Brei mischen. Warm mit Mandelsplittern garniert servieren. Wem das Porridge nicht süß genug ist, darf mit Ahornsirup nachsüßen.

traditionelles  
**Ayurveda**  
Original aus Sri Lanka

Ayurveda fördert die Gesundheit

**SAHANA**  
ayurveda praxis

Am Weinberg 27a • 92260 Ammerthal  
www.ayurveda-sahana.de  
Telefon: 09628-923789

malermester **dillinger + sielaff**

Tel. 09661/45 04  
Industriestraße 5  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
dillinger-sielaff@online.de

**Wir führen aus:**  
**Geprüfter TÜV Fachbetrieb**  
zum Erkennen, Sanieren, Vermeiden  
von Schimmelpilz in Innenräumen.

**Ökologische  
Fassadenanstriche  
mit 20 Jahre Farbtongarantie.**  
Ohne giftige Zusätze rein mineralisch.  
Vorbeugend gegen Algen und Pilze.

**Bodenbeläge und Farbenverkauf:**

Freitag 14.00-17.00 Uhr  
Samstag 9.00-12.00 Uhr

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**amberger glas**

**+++ Loft-Stil im Eigenheim mit Amberger Glas +++**

**Türen und Trennwände im Loft-Stil** eröffnen in den eigenen vier Wänden völlig neue Möglichkeiten ein harmonisches Ambiente mit viel Licht und offen gestalteten Räumen zu verwirklichen, und dabei noch gekonnt farbige Akzente zu setzen.

Das ausdrucksvolle und zeitgleich filigrane Design sorgt im Zusammenspiel mit den unterschiedlichsten Einrichtungsstilen für einen modernen Look im angesagten **Industrial-Style**. Durch die unkomplizierte und modulare Bauweise lassen sich Ihre individuellen Wünsche problemlos verwirklichen.

Egal ob Trennwand, Flügel-/Schiebetür oder die Kombination aus beidem – das Loft-System stellt ohne Frage einen absoluten Eyecatcher dar und sorgt zeitgleich für ausreichend Licht-einfall um ein harmonisches Wohngefühl zu vermitteln.

Unsere Glasexperten stehen Ihnen bei der Planung und Ausführung jederzeit gerne zur Verfügung. Gerne vereinbaren wir mit Ihnen ein persönlichen Beratungstermin vor Ort in unserer großen Glasausstellung in Amberg.

## Amberger Glas GmbH & Co.KG

Fuggerstr. 34 // 92224 Amberg // Telefon: 09621 4717-0  
info@amberger-glas.de // [www.amberger-glas.de](http://www.amberger-glas.de)

**GROSSE GLAS-AUSSTELLUNG -  
BESICHTIGUNG UND BERATUNG:  
MO-DO 7:30-16:30 Uhr, FR. 7:30-15 UHR**

# 50 Jahre Ökumenische Sozialstation



V.l.n.r.: Katharina Morgenstern, PDL Tagespflege, Birgit Singer-Grimm, Geschäftsführerin, Brigitte Riederer, PDL Sozialstation.  
Bild: Bernd Müller

Die Ökumenische Sozialstation Sulzbach-Rosenberg gGmbH feiert dieses Jahr ihr 50-jähriges Bestehen!

Am 28. Mai 1973 wurde sie auf Anregung des damaligen bayerischen Sozialministers und gebürtigem Sulzbach-Rosenberger Dr. Fritz Pirkel als Arbeitsgemeinschaft Ökumenische Sozialstation gegründet. Es begann zunächst mit 4 Mitarbei-

terinnen (2 Diakonissinnen und 2 Ordenskräfte) mit Sitz in der Pfarrgasse 2.

Im Jahr 2000 erfolgte der Umzug in die neuen Räumlichkeiten in der Hofgartenstraße 10. Erwähnenswert ist auch 2015 das erste E-Auto im Fuhrpark. Ein weiterer Meilenstein war im Jahr 2020 die Inbetriebnahme der Ökumenischen Tagespflege, in der Asamstraße 4, mit 24 Plätzen.

Mittlerweile ist das Team auf rund 80 Mitarbeitende angewachsen und bietet folgende Unterstützung wie Ambulante Dienste mit pflegerischer und hauswirtschaftlicher Versorgung, Tagespflege, Mahlzeitendienst „Essen auf Rädern“, Fachstelle für pflegende Angehörige, Seniorentreff und Angehörigengruppen an.

Der zentrale Festakt zur 50-Jahr-Feier findet im historischen Rathaussaal der Stadt Sulzbach-Rosenberg mit Festredner Klaus Holetschek, Bayerischer Staatsminister für Gesundheit und Pflege statt. Weitere Veranstaltungen und Vorträge folgen im Jahresverlauf, die rechtzeitig im Bergstadtboten angekündigt werden.

## Neuheiten von Sterntaler



bei **Pilhofer** Wir haben durchgehend geöffnet!  
**RAUM AUSSTATTUNG** Frühlingstraße 8  
**BABY UND KIND** Sulzbach-Rosenberg  
 Tel. (0 96 61) 45 21  
 www.pilhofer-suro.de

# NOTDIENSTE



## Mai

Sulzbach-Rosenberg, Landkreis AS und nähere Umgebung

1. Mo. **Krötensee-Apotheke Su.-Ro.**
2. Di. Schloss Hirschau / Linden Pommelsbrunn
3. Mi. St. Anna Hahnbach
4. Do. Apothekereck Hirschau / Markgrafen Pommelsbrunn
5. Fr. Bahnhof Hersbruck / Heidenaab Weiherhammer
6. Sa. Marien Schnaittenbach / Citypark Hersbruck
7. **So. Marien Su.-Ro.**
8. Mo. St. Leonhard Vilseck / Stadt-Apotheke Hersbruck
9. Di. **St. Anna Su.-Ro.**
10. Mi. **Hofgarten-Apotheke Su.-Ro.**
11. Do. **Apotheke in der Fröschau Su.-Ro.**
12. Fr. **Krötensee-Apotheke Su.-Ro.**
13. Sa. Schloss Hirschau / Linden Pommelsbrunn
14. **So. St. Anna Hahnbach**
15. Mo. Apothekereck Hirschau / Markgrafen Pommelsbrunn
16. Di. Bahnhof Hersbruck / Heidenaab Weiherhammer
17. Mi. Marien Schnaittenbach / Citypark Hersbruck
18. Do. **Marien Su.-Ro.**
19. Fr. St. Leonhard Vilseck / Stadt-Apotheke Hersbruck
20. Sa. **St. Anna Su.-Ro.**
21. **So. Hofgarten-Apotheke Su.-Ro.**
22. Mo. **Apotheke in der Fröschau Su.-Ro.**
23. Di. **Krötensee-Apotheke Su.-Ro.**
24. Mi. Schloss Hirschau / Linden Pommelsbrunn
25. Do. St. Anna Hahnbach
26. Fr. Apothekereck Hirschau / Markgrafen Pommelsbrunn
27. Sa. Bahnhof Hersbruck / Heidenaab Weiherhammer
28. **So. Marien Schnaittenbach / Citypark Hersbruck**
29. Mo. **Marien Su.-Ro.**
30. Di. St. Leonhard Vilseck / Stadt-Apotheke Hersbruck
31. Mi. **St. Anna Su.-Ro.**

**Bleiben Sie ein flotter Käfer und passen Sie auf Ihre Gesundheit auf!**

**Wir helfen Ihnen dabei.**



**Öffnungszeiten:**  
 Mo, Di, Do 7.30-18.30  
 Mi, Fr 7.30-18.00  
 Sa 7.30-13.00

**marien-apotheke**  
 Sulzbach-Rosenberg Tel: 87250  
 Charlotte Ackermann-Strobl

# Mai-Programm der Kulturwerkstatt

**Sonntag, 14. Mai,** 11.00 Uhr, Synagoge Sulzbach-Rosenberg,  
Synagogenstraße 3

## Duo Ariana Burstein & Roberto Legnani Klassik und Weltmusik für Cello und Gitarre



Die Weltmusik des Duos steht im friedlichen und harmonischen Dialog mit den Kulturen: verschiedene Epochen und Genres verschmelzen und führen das Publikum in eine magische Welt der Klänge: Leidenschaftliche Melodien, pulsierende Rhythmen und alte Stilelemente

erklingen in einem kunstvoll neuen Gewand – vom maurischen Mittelalter hinführend ins 21. Jahrhundert, mit fließenden Grenzen zwischen Orient und Okzident. Eintritt: 25 Euro, Ermäßigt 20 Euro, Kinder bis 12 Jahre: freier Eintritt.

**Freitag, 26. Mai,** Beginn 20.00 Uhr (Einlass 19.00 Uhr), Historische Druckerei Seidel, Luitpoldplatz 4

## Matthias Egersdörfer & Fast zu Fürth „Fürchtet Euch nicht Tour“



Foto: Stephan Minx

Seit es diese Musikgruppe gibt, steht der Komiker Matthias Egersdörfer in der Mitte von Fast zu Fürth. Dieser hocheloquente Meister der gemischten Laune spricht weise, singt wie eine Nachtigall und tanzt einer Elfe gleich. Wie ein Vulkan ruht er in Fast zu Fürth und manch edle Frucht reift an den Hängen, die von der Asche seiner Ausbrüche bestens gedüngt werden. Freuen sie sich auf humorvollen und durchaus tiefsinnigen Bayrisch Folk!

## Wir haben eine große Auswahl an Sommersandalen und Sommerpantoletten



Rosenberger Straße 20  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Tel: 09661/ 54875  
Öffnungszeiten:  
Mo bis Fr 08:30 – 18:00 Uhr  
Sa 08:30 – 13:00 Uhr

## Kachelofen Meisterbetrieb

### G. Peter

Dieselstraße 6  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Telefon 09661/5400040  
Mobil: 0162-3159262 oder 0151-2745167  
Telefax 09661/5400049  
E-Mail info@peter-ofenbau.de  
Internet: www.ofen-peter.eu



Jetzt informieren über Öfen, Herde, Kaminöfen die Sie mit Ihrer neuen Heizungsanlage (erneuerbare Energie) betreiben können. Neuheiten von der Ofenmesse (World of Fire) aus Leipzig sind auch da.

## bausparen, finanzierungen, versicherung und vermögensbildung. bei uns alles aus einer hand!

### Wüstenrot Service-Center Amberg

Bad Bergzaberner Str. 2  
92224 Amberg  
Telefon 09621 789539-0

### Wüstenrot Service-Center Sulzbach-Rosenberg

Luitpoldplatz 12  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
Telefon 09661 876199-0

Jetzt beraten lassen!

wohnen heißt  
**WW wüstenrot**



METALLBAU • SCHLOSSEREI  
Treppenbau • Fenstergitter  
Balkongeländer • Tore  
Arbeiten in Eisen u. Edelstahl

92265 Edelsfeld-Riglsdorf 14  
Tel. 09664 / 17 88 - Fax 83 83



„WEIL ES UMS KLIMA,  
DIE UMWELT UND DIE  
ZUKUNFT UNSERER  
KINDER GEHT“



**STADTWERKE  
AMBERG**